

# Theatre Research International

in association with the  
International Federation  
for Theatre Research



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

# Theatre Research International

---

## Editorial Group

### SENIOR EDITOR

**Silvija Jestrovic**

University of Warwick, UK  
s.jestrovic@warwick.ac.uk

### ASSOCIATE EDITOR

**Lisa Fitzpatrick**

Ulster University, Derry  
L.Fitzpatrick@ulster.ac.uk

### ASSISTANT EDITOR

**Nesreen N. Hussein**

Middlesex University, London  
N.Hussein@mdx.ac.uk

### REVIEW EDITORS

*Senior Book Reviews Editor and Europe and Africa Editor:*  
Caoimhe Mader McGuinness C.Madernmcguinness@kingston.ac.uk  
*Americas Editor:*  
Cristián Opazo opazo.letras@gmail.com  
*Asia-Pacific Editor:*  
Nobuko Anan n.anan@kanasi-u.a.jp

### ONLINE CONTENT MANAGER

Marcus Tan marcus.tan@nie.edu.sg

### EDITORIAL ASSISTANT

Leah Sidi Birbeck, University of London, l.sidi@bbk.ac.uk

### CONTRIBUTING EDITORS

Sruti Bala S.Bala@uva.nl  
Trina Banerjee trina.banerjee@gmail.com  
Rashna Darius Nicholson rnich@hku.hk  
Maria Estrada Fuentes Maria.EstradaFuentes@rhul.ac.uk  
Indu Jain indujain81@gmail.com  
Sharon Mazer sharon.mazer@aut.ac.nz  
Pedzisa Maedza Pedzisa.Maedza@warwick.ac.uk  
Anril Pineda Tiatco sptiatco@up.edu  
Nora Probst nora.probst@uni-koeln.de  
Luiz Fernando Ramos lfr@usp.br  
Trish Reid trish.reid@reading.ac.uk  
Fintan Walsh f.walsh@bbk.ac.uk  
Feng Wei arthurfw@hotmail.com

*Theatre Research International* is published by Cambridge University Press for the International Federation for Theatre Research/ Fédération internationale pour la recherche théâtrale.

---

### SUBSCRIPTIONS

*Theatre Research International* (ISSN 0307-8833) is published three times a year in March, July and October. Three parts form a volume. The subscription price which includes delivery by air where appropriate (but excluding VAT) of volume 48 is £295 (US \$490 in USA, Canada and Mexico) for institutions print and electronic, institutions electronic only £229/\$381; £67 (US \$109 in USA, Canada and Mexico) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the journal is for their personal use. EU subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered members should provide their VAT registration number. Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd, P.O. Box 55, Chitose, Tokyo 156, Japan.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller, subscription agent or direct to the publisher: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, University Printing House, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8BS, UK; or in the USA, Canada and Mexico: Cambridge University Press, Journals Fulfillment Department, 1 Liberty Plaza, Floor 20, New York, NY 10006, USA. Periodicals postage paid at New York, NY and at additional mailing offices.

### COPYING

This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923, USA. Organizations in the USA who are also registered with the C.C.C. may, therefore, copy material (beyond the limits permitted by sections 107 and 108 of U.S. Copyright law) subject to payment to the C.C.C. of the per copy fee of \$30.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0307-8833/12. ISI Tear Sheet Service, 3501 Market Street, Philadelphia, PA 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions. For all other use, permission should be sought from Cambridge or from the American Branch of Cambridge University Press.

This journal is included in Cambridge Core which can be found at <http://cambridge.org/tri>  
For further information on other Press titles access <http://www.cambridge.org>

©International Federation for Theatre Research 2023  
ISSN 0307-8833

Printed in the UK by Bell and Bain Ltd, Glasgow

# Contents

1 Senior Editor's Note  
SILVIJA JESTROVIC

2 Editorial: Presence and Precarity in (Post-)Pandemic Theatre and Performance  
MONIKA PIETRZAK-FRANGER, HEIDI LUCJA LIEDKE AND TAMARA RADAK

## Articles

9 Digital Performance and Its Discontents (or, Problems of Presence in Pandemic Performance)  
SARAH BAY-CHENG

24 Post-performance: Pandemic Breach Experiments, Big Theatre Data, and the Ends of Theory  
ULF OTTO

38 'Dying ... to Connect': Postdigital Co-presence in Dead Centre's *To Be a Machine (Version 1.0)* (2020)  
TAMARA RADAK

52 Precarious Bodies: Locating Spectatorship in the National Theatre of Scotland's *Scenes for Survival* Series  
MARLENA TRONICKE

67 Brave New Worlds? COVID-19 and Irish-Language Theatre Produced under Lockdown in Northern Ireland  
RICHARD HUDDLESON

82 'Close but Far, Human but Square, Normal but Exhausting': Pandemic Theatre in Poland  
ANNA R. BURZYŃSKA

## Video Essays

100 Hijacking the Familiar: The Work of Big Telly Theatre Company  
ZOË SEATON, INTERVIEWED BY HEIDI LUCJA LIEDKE

105 Theatre and Its Enchantments  
CARIDAD SVICH

## Book Reviews

### *Double Take*

108 JILL DOLAN, *Utopia in Performance: Finding Hope at the Theatre* (Aylwyn Walsh)

### *New Books*

111 PAUL RAE, *Real Theatre: Essays in Experience* (Michelle Liu Carriger)

- 112 THERESA J. MAY, *Earth Matters on Stage: Ecology and Environment in American Theater*.  
(Pranab Kumar Mandal)
- 113 DENISE VARNEY, *Patrick White's Theatre: Australian Modernism on Stage, 1960–2018*  
(Ian Maxwell)
- 115 BRANDON WOOLF, *Institutional Theatrics: Performing Arts Policy in Post-Wall Berlin*  
(John Yves Pinder)
- 116 RIC KNOWLES, *International Theatre Festivals and 21st-Century Interculturalism*  
(Sarah Thomasson)

### **Funding Statement – ADDENDUM**

We would like to thank the Volkswagen Foundation for providing funds for the symposium “Viral Theatre: Post-COVID 19 Art Works, Precarity and Medical Humanities” (Az. 99949) which took place 21–23 July 2021 and enabling us to publish a selection of the papers presented there, Open Access in this issue.